



Helse- og sosialetaten, Modum

Fin Resch

Kommuneoverlege, Modum og Krødsherad kommuner

Besøksadresse: Rådhuset, Vikersund

Tlf.: 32 78 93 45, Mobil: 900 83 022

Postadresse: Pb. 38, 3371 VIKERSUND

Vikersund 12. januar 2011

DET KONGELIGE HELSE- OG OMSORGSDEPARTEMENTET

Einar Gerhardsens plass 3

Postboks 8011 Dep.

0030 OSLO

Merknad til: Høringsnotat – forslag til ny folkehelselov.

Innledning.

Jeg viser til Modum kommunes høringsnotat i saken, idet jeg for egen regning tillater meg å fremme følgende tilleggsmerknad overfor det fremsatte forslag til lovtekst.

Et nytt, haltende, og ufullstendig, helse-begrep/lovbetegnelse introduseres.

På bakgrunn av en noe slurvete og haltende språklig omgang med begrepet: ”helseforskjeller” (i befolkningen), når lov og forskrifter og diskusjonsinnlegg om folkehelse har vært fremmet i den senere tid, har jeg registrert at uttrykket: ”**sosiale helseforskjeller**” har sneket seg inn, og bredt seg reservasjonsløst ut, så også i forslag til ny folkehelselov!

Helseforskjeller kan ikke være sosiale!

De fleste med et rimelig godt øre for språklig fremstilling vil høre, og forstå at ”helseforskjeller” ikke er, eller kan være: ”sosiale”. De kan ikke engang være: ”usosiale”.

Det man søker å uttrykke er at helseforskjeller kan oppstå som følge av, eller forårsaket av, sosiale forskjeller. Når dette så skal over i en lovtekst medfører det følgelig en litt mer omstendelig språkføring enn den angitte, men en ny lovtekst kan ikke vedkjenne seg å videreføre et slikt ”slurveuttrykk”, selv om det synes aldri så fristende.

Forslag til endring.

Jeg fremmer herved følgende forslag:

Der hvor uttrykket: ”**sosiale helseforskjeller**” finnes i forslag til ny lov om folkehelse, erstattes dette med følgende: ”**helseforskjeller forårsaket av sosiale forskjeller**”.

Uttrykket: ”sosiale helseforskjeller” finnes, så langt jeg har erkjent det, i §§: 1., 4., 5., og 21.

Vennlig hilsen

Fin Resch